

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٩٢ لسنة ٢٠٠٦

بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجى لدعم
إدارة العدالة (مرحلة ثانية) الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠٦/٩/٤
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية
الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الثالث لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجى لدعم إدارة العدالة
(مرحلة ثانية) الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠٦/٩/٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية - الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، وذلك
مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٤ شوال سنة ١٤٢٧ هـ

(الموافق ١٦ نوفمبر سنة ٢٠٠٦ م) .

حسنى مبارك

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية
رقم ٢٦٣ - ٢٨٨

التعديل الثالث

لاتفاقية منحة الهدف الاستراتيجى

لدعم إدارة العدالة (مرحلة ثانية)

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

التعديل الثالث لاتفاقية منحة مشروع الهدف الاستراتيجى لدعم إدارة العدالة (مرحلة ثانية) الموقعة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٣ بين حكومة جمهورية مصر العربية (ج . م . ع أو الممنوح) وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية الممثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) والتى تم توقيع آخر تعديل لها فى ٢٩ سبتمبر ٢٠٠٥ (المعدلة "اتفاقية منحة").

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة كما يلى :

(أ) تعدل المادة (٣) بند ٣ - ١ (أ) باستبدال عبارة : "خمس عشرة مليوناً وأربعمائة ألف دولار أمريكى (١٥٤٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) " بعبارة : "عشرون مليوناً وأربعمائة ألف دولار أمريكى (٢٠٤٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) .

(ب) تعدل المادة (٤) فقرة (أ) باستبدال عبارة : "٣١ ديسمبر ٢٠٠٨" بعبارة "٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩" .

(ج) يحذف بالكامل المرفق رقم (١) (الخطة المالية التوضيحية) بالملحق رقم (١) لاتفاقية المنحة ، ويتم استبداله بالمرفق رقم (١) (الخطة المالية التوضيحية) المرفقة بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر التعديل الثالث باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة وجود اختلاف فى التفسير بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وأثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - التصديق :

تتخذ حكومة ج . م . ع الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على التعديل الثالث وتخطر الوكالة بإتمام التصديق .

بند ٥ - السريان :

يدخل التعديل الثالث حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

وإشهاداً على ما تقدم فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل فى مدينة القاهرة بتاريخ / /

عن حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

عن حكومة جمهورية مصر العربية

التوقيع :

فايزة أبو النجا

الاسم : فرانسيس ريتشاردوني

الاسم : فايزة أبو النجا

الوظيفة : سفير الولايات المتحدة

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولي

الأمريكية بالقاهرة

التوقيع :

الاسم : كينيث اليس

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية القاهرة

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليها باسمه ،

التوقيع :

الاسم : المستشار / مدوح مرعى

الوظيفة : وزير العدل

اتفاقية منحة

مشروع دعم إدارة العدالة (مرحلة ثانية)

رقم ٢٦٣-٢٨٨

الخطة المالية التوضيحية

مساهمة الحكومة المصرية بالجنيه المصري (*)	إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية طوال فترة تنفيذ المشروع بالدولار	التخصيصات المستقبلية المترقعة للوكالة بالدولار	إجمالي التخصيصات بالدولار	تخصيصات السنة المالية الحالية ٢٠٠٦ بالدولار	التخصيصات السابقة لهذا التاريخ	بنود الميزانية
٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٤٣٦٥٠٠٠	٦١٢٠٠٠٠	١٨٢٤٥٠٠٠	٤٣١٥٠٠٠	١٣٩٣٠٠٠	المساعمة الفنية
	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠	١٧٢٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	١٢٢٠٠٠٠	التدريب
	٤٣٥٠٠٠		٤٣٥٠٠٠	١٨٥٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	القيم والمراجعة
٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٨٠٠٠٠٠	٦٤٠٠٠٠٠	٢٠٤٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	١٥٤٠٠٠٠٠	الإجمالي

* تظل مساهمة حكومة ج. م. ع بدون تغيير في المشروع من حساب FT.800 ويستخدم هذا المبلغ في تمويل حصة صاحب العمل في التأمينات الاجتماعية وتذاكر الطيران والتأمين الصحي.